

Rodrigo Hernán López

Born 28/10/1989

City of Buenos Aires, Argentina

contacto@rodrigohernanlopez.com.ar

www.linkedin.com/in/rodrigohernanlopez

Tel.: 1137561057

CERTIFICATES AND PROJECTS



2022: FreeCodeCamp: [Back end and APIs](#).

2021: FreeCodeCamp: [Javascript Algorithms and Data Structures](#) & [Responsive Web Design](#).

2021: <https://rodrigohernanlopez.com.ar/> | Website portraying some of my projects.

UNIVERSITY EDUCATION

2012 - 2016: **Degree in Law**, GRADUATED, Universidad de Buenos Aires, Argentina. Course length: 6 years.

2008 - 2013: **Degree in Sworn Translation (English-Spanish)**, GRADUATED, Universidad de Buenos Aires, Argentina. Course length: 6 years.

WORK EXPERIENCE

2017 - to present: **Full time sworn translator (English- Spanish) and lawyer**. <https://rohelaw.com.ar/>
Translation of technical documents, within the legal and economic fields. Drafting legal translation Style Guides. Drafting commercial contracts. Mediations and lawsuits.

2016 - 2017: **Laprida Goñi Moreno Gonzalez Urroz Law Firm, business lawyer assisting local and international companies**.

Drafting corporate minutes, filing of documents before the corporate oversight agency. Drafting commercial contracts in Spanish and English.

2015 - 2016: **Paralegal at the Universidad de Buenos Aires Legal Clinic**.

Keeping track of the cases, drafting legal documents, attending mediations and court hearings.

2013- 2017: **Part-time sworn translator (English-Spanish)**.

Independent translator at different translation agencies.

2010 - present: Online Perfume Shop (Kenzo, Dior, etc.).

Self-employed. Stock management, processing sales orders, customer service, updating prices.

2009 - 2010: Ticket seller at Sierra Ski Resort, South Lake Tahoe, United States.

PROFESSIONAL CERTIFICATIONS

- **Bar Association of the City of Buenos Aires:** registered in Volume 140, on page 423.
<https://w3.cpacf.org.ar/GuiaAbo2/GuiaAbo3.aspx>
- **Sworn Translators' Association of the City of Buenos Aires:** registered in Volume XXIII, on page 168.
<https://www.traductores.org.ar/traductor/lopez-rodrico-hernan/>

LANGUAGES

- **Spanish** – Mother tongue
- **French** - C1 (Alliance Française, 6 years. W&T Visa 2017)
- **English** – C2 (2013 Degree in Sworn Translation / 2010: Work & Travel US / Cambridge exams: 2006 CPE; 2005 CAE; 2004; FCE 2002; BEC 1; 2001 PET).
- **Italian** – C1 (Dante Alighieri, 6 years)
- **German** – A2 (Deutsche Welle 2021)

TECHNOLOGIES

Typescript, React, Redux, Javascript, Styled-components, CSS and HTML. Backend: **NodeJs, MongoDB**, Express-sessions, Passport.js and JWT.